



Совет Безопасности

Семьдесят восьмой год

Предварительный отчет

9409-е заседание

Четверг, 31 августа 2023 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Томас-Гринфилд (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Албания	г-н Ходжа
Бразилия	г-н Франса Данези
Китай	г-н Гэн Шуан
Эквадор	г-н Монтальво Соса
Франция	г-жа Бродхерст Эстиваль
Габон	г-жа Нгьема Ндонг
Гана	г-н Иссахаку
Япония	г-жа Сино
Мальта	г-жа Гатт
Мозамбик	г-н Афонсу
Российская Федерация	г-н Небензя
Швейцария	г-жа Берисвиль
Объединенные Арабские Эмираты	г-жа Нуссейба
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кариуки

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 3 августа 2023 года на имя
Председателя Совета Безопасности (S/2023/587)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0601 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

23-25776 (R)

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 3 августа 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2023/587)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Ливана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2023/641, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2023/587, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 3 августа 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Эквадор, Франция, Габон, Гана, Япония, Мальта, Мозамбик, Швейцария, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Китай, Российская Федерация

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции было подано 13 голосов при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2695 (2023).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Кариуки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Францию за ее работу в качестве куратора.

В духе компромисса и консенсуса Соединенное Королевство сегодня проголосовало «за». Соединенное Королевство решительно поддерживает Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), которые играют важнейшую роль в поддержании мира и стабильности вдоль «голубой линии», предотвращая дальнейшую эскалацию, которая может стать катастрофической для региона.

В резолюции 1701 (2006) конкретно указано: ВСООНЛ уполномочены принимать все необходимые меры для обеспечения свободы передвижения своего персонала и выполнения своих обязанностей. Этот принцип, безусловно, сохраняется в резолюции 2695 (2023). Мы рады, что в ее тексте было сохранено четкое описание уже давно вверенного ВСООНЛ мандата, который предоставляет ВСООНЛ свободу передвижения и в рамках которого они могут осуществлять операции по независимому патрулированию и оперативно реагировать на нарушения, касающиеся пересечения «голубой линии». Вместе с тем неприемлемо, что ВСООНЛ по-прежнему не могут получить доступ к некоторым объектам, расположенным непосредственно у «голубой линии», включая объекты организации «Экология без границ» — особенно в свете накопления «Хизбаллой» запасов оружия, о чем заявили сами представители группировки и что является нарушением резолюции 1701 (2006).

Поддержка, которую ВСООНЛ оказывают Ливанским вооруженным силам (ЛВС), позволила улучшить ситуацию в районе вдоль всей «голубой линии». Поэтому вызывает разочарование тот факт, что логистическая поддержка — важный показатель сотрудничества — в этом году была исключена из мандата. Соединенное Королевство гордится тем, что уже много лет оказывает поддержку Ливанским вооруженным силам, и мы будем продолжать оказывать поддержку как ЛВС, так и внутренним силам безопасности Ливана, которые являются опорой стабильности этой страны.

Рассчитываем на то, что принятие этого мандата позволит ВСООНЛ обеспечить необходимую Ливану стабильность, и отдаем должное их персоналу.

Г-н Франса Данези (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность Франции за ее кропотливую работу в качестве куратора в ходе переговоров. Благодарим также всех членов Совета за их конструктивное участие в этом процессе.

Как верный друг Ливана и как страна, которая гордится своей многочисленной общиной лиц ливанского происхождения, Бразилия давно поддерживает Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и участвует в переговорах с чувством ответственности и долга. Мы полностью понимаем и разделяем необходимость сохранения действенного мандата ВСООНЛ. Однако в нынешних условиях мы считаем, что текст, предложенный Францией после тщательного переговорного процесса, ни в коей мере не ослабляет мандат ВСООНЛ, поскольку он гарантирует, что миссия будет продолжать действовать в условиях полной свободы и при поддержке и пристальном внимании со стороны Совета. Кроме того, в нем учитываются некоторые опасения Ливана, что в то же время является важным сигналом для этой дружественной страны и ее политического руководства.

Бразилия будет и впредь в полной мере поддерживать работу миссии. Мы по-прежнему решительно поддерживаем ее крайне важную деятельность по поддержанию мира и стабильности в регионе, особенно в нынешних условиях. Подтверждаем нашу приверженность Ливану и его братскому народу.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Поскольку в поставленной на голосование резолюции (резолюция 2695 (2023)) не удалось в полной мере учесть озабоченности соответствующего государства и членов Совета Безопасности, Совет не смог принять решение о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) единогласно. Китай выражает свое сожаление по этому поводу.

Уважение суверенитета и территориальной целостности соответствующего государства является одним из основных условий проведения операций по поддержанию мира. При этом согласие

соответствующего государства является основополагающим принципом проведения таких операций, а понимание и содействие со стороны местного населения создают необходимые условия для бесперебойной работы миссии.

Мы поддерживаем ВСООНЛ в дальнейшем укреплении коммуникации с правительством Ливана и военными при выполнении ими своего мандата, а также в положительном взаимодействии с местным населением в целях укрепления взаимного доверия, снятия опасений и подлинного повышения эффективности миротворческой деятельности.

В настоящее время ситуация с безопасностью в районе «голубой линии» остается сложной и неустойчивой. Мы надеемся, что все соответствующие стороны будут строго выполнять положения резолюций Совета Безопасности, в полной мере использовать механизмы связи и координации ВСООНЛ для укрепления коммуникации и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к эскалации ситуации. Ливан неоднократно направлял письма Председателю Совета по вопросу о географических названиях соответствующих мест к северу от «голубой линии». Совет должен всерьез отнестись к мнениям жителей страны и рассмотреть их обращения надлежащим образом.

Являясь одной из основных стран, предоставляющих войска для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Китай всегда придает большое значение безопасности миротворцев, и мы надеемся, что соответствующие стороны создадут благоприятные условия для выполнения ВСООНЛ своего мандата и полностью гарантируют безопасность их миротворцев. Как постоянный член Совета и одна из основных стран, предоставляющих войска для ВСООНЛ, мы готовы сотрудничать с международным сообществом, чтобы и далее поддерживать ВСООНЛ в выполнении ими своего мандата и вносить положительный вклад в поддержание мира и стабильности в Ливане.

Г-жа Сино (Япония) (*говорит по-английски*): Мы благодарим куратора резолюции, Францию, за ее неустанные усилия по достижению тонкого баланса в тексте резолюции 2695 (2023) с учетом отзывов на местах, мнений принимающего государства и региона, а также различных мнений в Совете Безопасности.

Деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) осуществляется в целях обеспечения безопасности и стабильности на юге Ливана и поддержки проживающего там населения. С 2006 года ВСООНЛ проводят свои операции в соответствии с мандатом, предоставленным им резолюцией 1701 (2006). Поскольку ВСООНЛ оказываются во все более сложных условиях, Совет должен поддержать выполняемую ими незаменимую функцию в Ливане и регионе. Мы считаем, что для того, чтобы ВСООНЛ могли продолжать выполнять свой мандат и служить находящимся там людям, важно обеспечить ВСООНЛ свободу передвижения, которой они обладали ранее. Мы также признаем тот факт, что ВСООНЛ тесно сотрудничают с Ливанскими вооруженными силами, как это всегда и было. Мы верим, что ВСООНЛ, получившие обновленный мандат и сильную поддержку Совета, будут и впредь играть важнейшую роль в обеспечении стабильности в регионе. Мы надеемся на дальнейшее взаимодействие с нашими коллегами по Совету и другими заинтересованными сторонами по этому важному вопросу.

Наконец, в этой связи, поскольку я полагаю, что это будет последнее заседание перед завершением председательства Соединенных Штатов в Совете, я хотела бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов, действующую под руководством посла Томас-Гринфилд, и ее сотрудников за отличную работу в период их председательства.

Г-н Иссахаку (Гана) (*говорит по-английски*): Мы благодарим куратора резолюции, Францию, за ее усилия по взаимодействию со всеми членами Совета Безопасности для обеспечения широкого согласия по резолюции 2695 (2023) о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Как страна, давно предоставляющая войска, мы считаем, что ВСООНЛ по-прежнему играют важную роль в сохранении международного мира и безопасности, и подтверждаем независимость ВСООНЛ в выполнении ими своего мандата.

Мы продолжаем настоятельно призывать правительства Израиля и Ливана добиваться постоянного прекращения огня и полного соблюдения «голубой линии».

Мы подчеркиваем настоятельную необходимость укрепления авторитета Ливанских вооруженных сил и органов государственной безопасности на территории Ливана и отмечаем в этой связи необходимость скорейшего и национально ориентированного решения политических вопросов в Ливане.

Мы вновь заявляем о важности обеспечения безопасности и охраны персонала ВСООНЛ и о том, что все стороны должны воздерживаться от действий, которые могут поставить под угрозу безопасность и охрану персонала.

В продолжение нашей поддержки Совета при принятии резолюции 1701 (2006) мы по-прежнему полны решимости поддерживать международные усилия, направленные на сохранение режима прекращения огня между Израилем и Ливаном и на содействие установлению мира между двумя странами.

Г-н Ходжа (Албания) (*говорит по-английски*): Ситуация в Ливане остается сложной, и присутствие и действия Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) имеют первостепенное значение для мира и стабильности в стране. Именно с учетом этой настоятельной необходимости мы сотрудничали с Францией, куратором резолюции, которую мы благодарим за добросовестную работу и усилия, и другими членами Совета в процессе продления мандата, резолюция о чем была принята сегодня.

Присутствие ВСООНЛ остается крайне важным и для обеспечения мира и стабильности в регионе. Мы глубоко убеждены в том, что укрепление мандата ВСООНЛ в большей степени служит интересам страны и ее народа, а также обеспечению мира и безопасности в районе их действия и за его пределами. Поэтому, в соответствии с нашей позицией по данному вопросу, мы подчеркиваем важность обеспечения беспрепятственного доступа для ВСООНЛ с точки зрения свободы передвижения и независимости при выполнении ими своего мандата; о необходимости этого свидетельствует ситуация в области безопасности на местах. Мы считаем, что как свобода передвижения, так и безопасность миротворцев ВСООНЛ по-прежнему имеют первостепенное значение для выполнения мандата. Мы проголосовали за резолюцию 2695 (2023) и вновь заявляем о том, что ВСООНЛ должны иметь воз-

возможность и все полномочия для выполнения своего важного мандата - без вмешательства или навязывания им каких-либо действий - в целях поддержки страны, ее народа и его будущего, а также действий Организации Объединенных Наций в интересах Ливана и мира и безопасности в регионе в целом.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Российская Федерация воздержалась при голосовании по подготовленному Францией проекту резолюции 2695 (2023) Совета Безопасности о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) из-за ряда весьма спорных изменений, внесенных в ее текст на заключительном этапе непростого переговорного процесса. Сожалеем, что в итоговом тексте, поставленном сегодня на голосование, не удалось сохранить хрупкий компромисс, ранее найденный неформальными кураторами.

Последовательно и неизменно исходим из необходимости учета мнения страны, принимающей на своей территории миротворческий контингент Организации Объединенных Наций. В данном случае это Ливан, чье руководство неоднократно транслировало членам Совета Безопасности однозначный сигнал о необходимости усиления координации Временных сил с правительством и армией Ливанской Республики, в том числе для обеспечения защиты и безопасности ооновцев на местах.

Хотели бы подчеркнуть, что наша позиция при голосовании обусловлена исключительно несогласием с рядом формулировок резолюции. При этом мы неизменно поддерживаем деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, играющую ключевую стабилизирующую роль в условиях сохраняющейся напряженности на «голубой линии». Хотелось надеется, что принятая сегодня резолюция не осложнит ситуацию на юге Ливана. Призываем руководство ВСООНЛ продолжать координировать свои действия в зоне операции с правительством Ливана.

Г-жа Нуссейба (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Положение дел таково, что напряженность на «голубой линии» достигла беспрецедентного уровня со времен войны 2006 года. За последний год «Хизбалла» каждый день насмеялась над резолюциями 1701 (2006) и 1559 (2004). Она возводила бетонные военные аванпосты и наблюдательные вышки, проводила во-

енные учения со стрельбой боевыми патронами и препятствовала свободе передвижения Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), дерзко нападая при этом на миротворческие силы. Кроме того, она активно поддерживает многочисленные кризисы в Ливане, препятствует расследованию разрушительного взрыва в порту Бейрута и парализует работу ключевых государственных институтов. Эти крайне провокационные действия грозят опасной эскалацией в нашем регионе. Именно поэтому Объединенные Арабские Эмираты вместе с куратором и членами Совета Безопасности вели активные переговоры, направленные на то, чтобы в мандате ВСООНЛ были учтены происходящие на местах события, сказывающиеся на самой способности ВСООНЛ выполнять этот мандат.

ВСООНЛ по-прежнему сталкиваются с проблемами, связанными со свободой передвижения и отсутствием доступа к интересующим их объектам, о чем сообщил Генеральный секретарь. Поэтому мы стремились улучшить текст, чтобы эффективнее учесть эти проблемы и поддержать усилия ВСООНЛ по сохранению спокойствия и стабильности на юге Ливана и во всем регионе. В этой связи мы приветствуем включение в текст резолюции 2695 (2023) четкой формулировки о независимости ВСООНЛ. В тексте содержится призыв к правительству Ливана содействовать оперативному и полному доступу ВСООНЛ к запрошенным ими объектам, в том числе «ко всем точкам, представляющим оперативный интерес». Мы подчеркиваем, что правительство Ливана должно выполнять свои обязанности в отношении обеспечения свободы передвижения персонала ВСООНЛ, которыми оно уже неоднократно пренебрегало.

Хотя нам хотелось бы полностью избежать двусмысленности в пункте 15, как и в резолюции 2650 (2022), мы хотели бы четко обозначить, что в пункте 15 просто признается то, что предусмотрено соглашением о статусе сил в отношении координации действий при крупной передислокации сил. Этот пункт ни в коем случае нельзя толковать с целью задержать или затруднить передвижения ВСООНЛ или ограничить свободу их перемещения и способность действовать самостоятельно, или обосновывать этим пунктом подобные меры.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что впервые по просьбе Объединенных Арабских Эмиратов в резолюции предметно рассматривается вопрос о необходимости обеспечения ВСООНЛ доступа на несанкционированные стрельбища. Четкие указания касательно свободы передвижения ВСООНЛ подтверждаются также недвусмысленной формулировкой в пункте 16, где ясно говорится о неприемлемости любых ограничений и препятствий в отношении объявленных и необъявленных патрулей.

Мы благодарим куратора, Францию, за конструктивную работу с нашими предложениями и за то, что они были отражены в итоговом тексте. Соответственно, Объединенные Арабские Эмираты проголосовали за резолюцию.

Однако мы разочарованы ненужным компромиссом в отношении изъятия прямой ссылки на израильскую оккупацию Эль-Гаджара, которая содержалась в предыдущих проектах и, как нам кажется, пользовалась широкой поддержкой в Совете. Мы также предпочли бы, чтобы в проекте был четко обозначен рост числа препятствий, которые затрудняют свободу передвижения ВСООНЛ и мешают им добраться до всех важных объектов, включая районы, где находятся контейнеры, установленные связанной с «Хизбаллой» организацией «Экология без границ». Включение формулировок, касающихся интересующих ВСООНЛ объектов, должно помочь им в будущем более пристально отслеживать связанную с такими объектами деятельность.

Объединенные Арабские Эмираты также не понимают нерешительности в вопросе об упоминании «Хизбаллы» и связанной с ней группы, которые активно мешают ВСООНЛ выполнять свой мандат в районах их операций. Никакие уступки не изменят того факта, что попытки улучшить положение в Ливане через партнерство с «Хизбаллой» принесли лишь разочарование и страдания, причем не в последнюю очередь народу Ливана. Мы также осуждаем меры, направленные на то, чтобы заставить замолчать субъекты, призывающие к миру в Ливане, и предоставить площадки для продвижения своей позиции деструктивным элементам, целью которых является подрыв безопасности и стабильности в стране.

Объединенные Арабские Эмираты всегда стремились и по-прежнему готовы поддерживать усилия по обеспечению безопасности и стабильности Ливана. Семнадцать лет назад Объединенные Арабские Эмираты принимали активное участие в региональных и международных усилиях с целью положить конец войне между Израилем и «Хизбаллой», при этом одна из наших важных задач заключалась в том, чтобы помочь донести точку зрения стран региона до членов Совета. Сегодня мы продолжаем играть эту роль и при этом ставим во главу угла интересы народа Ливана и всего региона. Мы с нетерпением ждем того дня, когда Ливан сможет уверенно двигаться в направлении обеспечения стабильности, проведения реформ, достижения мира и развития.

Г-жа Председатель, поскольку это последнее заседание под Вашим председательством, я хочу присоединиться к другим ораторам и поздравить Вас и Вашу делегацию с успешным председательством и пожелать Албании успехов в следующем месяце.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Соединенные Штаты с удовлетворением проголосовали в поддержку мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Мы благодарим куратора, Францию, за все ее усилия с целью довести нашу работу до этого этапа.

Мы чрезвычайно благодарны за самоотверженную службу мужчинам и женщинам, которые выполняют эту важную миссию в целях построения более стабильного и процветающего будущего для ливанского народа и всего региона. Возможность персонала ВСООНЛ выполнять свои обязанности без каких-либо ограничений имеет решающее значение. Мы уже давно высказываем озабоченность по поводу действий некоторых субъектов, препятствующих свободе передвижения миссии.

Важно отметить, что в принятой сегодня резолюции 2695 (2023) содержится формулировка, решительно подтверждающая полную свободу передвижения ВСООНЛ и их способность осуществлять объявленное и необъявленное патрулирование. Необходимо в полном объеме выполнить эти

положения, чтобы ВСООНЛ не сталкивались с неприемлемыми препятствиями на пути выполнения своего мандата.

Мы знаем, что ВСООНЛ не смогли получить доступ к целому ряду вызывающих беспокойство объектов, расположенных вдоль «голубой линии», включая несанкционированные стрельбища, объекты организации «Экология без границ», места запуска ракет и тоннели. Очевидно, что основное назначение этих объектов – содействие операциям «Хизбаллы» на юге Ливана вдоль «голубой линии». Это не позволяет миссии в полной мере выполнять предусмотренные мандатом задачи и мешает ей принимать меры с целью снижения вероятности возникновения конфликта.

Соединенные Штаты как надежный партнер Ливана призывают правительство страны предпринять дополнительные шаги для обеспечения полного выполнения мандата в соответствии с условиями соглашения о статусе сил. Это включает дополнительные меры по снятию любых ограничений свободы передвижения ВСООНЛ. Мы по-прежнему поддерживаем усилия с целью устранения прочих ограничений и считаем, что Генеральному секретарю было бы полезно подготовить доклад по этому вопросу с рекомендациями касательно дальнейших мер.

Мы намерены рассматривать вопрос о деятельности организации «Экология без границ». В начале этого месяца Министерство финансов Соединенных Штатов ввело санкции против организации «Экология без границ» и ее руководства за деятельность в поддержку «Хизбаллы». Когда мы объявляли эти санкции, мы ясно дали понять, что продолжим поддерживать ливанские группы гражданского общества, которые занимаются вопросами защиты природной среды Ливана, и одновременно неустанно преследовать «Хизбаллу» и ее сети поддержки.

Мы считаем, что принятая сегодня резолюция и ее широкая поддержка подтверждают твердый мандат ВСООНЛ и необходимость обеспечения свободы их передвижения. Поэтому мы решительно поддерживаем ее.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово представителю Ливана.

Г-жа Мрад (Ливан) (*говорит по-арабски*): Собственно говоря, я не собиралась выступать и не готовила письменного заявления. Тем не менее я просто записала некоторые моменты на листке бумаги. Поэтому я буду импровизировать и говорить чистосердечно.

В начале своего выступления в качестве представителя Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций и от имени правительства Ливана я хотела бы выразить благодарность всем членам Совета, которые на протяжении всего этого долгого времени пытались прислушаться ко мнению Ливана и отразить его в принятой сегодня резолюции 2695 (2023). Я также выражаю особую благодарность куратору, Франции, за усилия по выработке текста документа, который, как минимум, имел шансы получить единогласную поддержку всех членов.

К сожалению, впервые два члена Совета Безопасности воздержались при голосовании по резолюции, касающейся продления мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Это очень существенный момент.

Прежде всего я хотела бы в этом зале подтвердить приверженность нашей страны резолюции 1701 (2006) и просьбу о присутствии миротворческих сил в Ливане. Эта просьба из года в год излагается в официальном письме Ливана на имя Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря с требованием продлить мандат ВСООНЛ. То есть они присутствуют в Ливане по просьбе самих ливанцев. Задача войск — поддерживать мир, но не навязывать его.

К сожалению, в тексте документа не были в полной мере отражены все озабоченности ливанцев. В нем не были учтены особенности ситуации на местах. Я не говорю о том, что в Ливане есть определенные группы или лица, отвергающие эту резолюцию, в то время как другие ее поддерживают. Я имею в виду вопрос о суверенитете. Ливан приложил немало усилий для внесения в текст поправок, направленных исключительно на сохранение суверенитета Ливана и ливанского правительства. ВСООНЛ имеют полную свободу передвижения, но только по согласованию с ливанским правительством. Ливан никогда не отнимал и не осуждал

свободу передвижения, которой пользуются военнослужащие ВСООНЛ, и не возражал против предоставления такой свободы. Однако на протяжении всего длительного переговорного процесса было ясно, что такую свободу передвижения необходимо контролировать, во-первых, для обеспечения безопасности войск, а во-вторых, для выполнения поставленных перед ними задач в соответствии с резолюцией 1701 (2006) и соглашением со страной пребывания.

Что касается Эль-Гаджара или района к северу от Эль-Гаджара, то Ливан не обращался с просьбой изменить название этого географического объекта. Вместо этого он попросил уточнить или исправить название, в частности указать, что к северу от деревни Эль-Гаджар – это просто указание направления, а не новое название. В этой связи район к северу от деревни Эль-Гаджар впервые упоминался в контексте резолюций о продлении срока действия мандата. Именно поэтому любые исправления в этом контексте необходимо вносить посредством резолюции о продлении срока действия мандата. Таким образом, эта просьба заключается скорее в редактировании, а не в изменении названия.

Что касается оккупации или присутствия к северу от Эль-Гаджара, то мы должны называть вещи своими именами. В своем письме (S/2023/587) Генеральный секретарь выразился ясно, и когда Организация Объединенных Наций представляет соответствующую информацию, это присутствие четко квалифицируется как оккупация. Мы ценим тот факт, что в докладах Генерального секретаря используются согласованные формулировки. Мы не можем использовать выборочный подход; он не позволяет учитывать особенности ситуации в соответствующих странах. Наши обсуждения в кулуарах Организации Объединенных Наций и в директивных органах уводят нас в платонические сферы. Из-за того, что все мы, работающие в этой Организации дипломаты, слушаем определенные интерпретации событий и рассматриваем идеальные варианты развития ситуации, мы рассчитываем добиться подобных результатов в реальности, но реальный мир совершенно иной. Такие документы и интерпретации событий должны отражать реальное положение дел на местах и учитывать деликатные вопросы и особенности ситуации. В противном случае между текстом документа и реальностью образуется пропасть. Это, в свою очередь, вызовет откат назад и не позволит нам получить те преиму-

щества, к которым мы все стремимся. У всех нас одна общая цель, но мы используем разные способы и подходы для ее достижения. Как говорится, дьявол кроется в деталях.

В заключение следует отметить, что резолюция о продлении срока действия мандата ВСООНЛ подпадает под действие главы VI Устава Организации Объединенных Наций. Об этом просил сам Ливан. Это не было ему навязано. Зачем же тогда прибегать в резолюции к формулировкам, которые очень похожи на формулировки в резолюциях, принятых в соответствии с главой VII, как будто мы имеем дело с замаскированной резолюцией по главе VII? Зачем намеренно кого-то раздражать? Зачем создавать напряжение там, где для этого нет причин?

Эта резолюция и присутствие ВСООНЛ на юге Ливана являются следствием конфликта между Ливаном и Израилем. Эта резолюция не обусловлена конфликтом между группой ливанцев и ВСООНЛ. Зачем искажать суть конфликта и создавать впечатление, что проблема заключается в отношениях между группой ливанцев, которые являются частью ливанского общества, и ВСООНЛ? Ничего подобного. Между ВСООНЛ и населением на юге страны сложились очень хорошие отношения.

Наряду с миротворческой деятельностью ВСООНЛ осуществляют проекты в области развития. Это проекты с быстрой отдачей, которые помогают наладить взаимопонимание между ВСООНЛ и людьми, проживающими на юге страны. Когда я говорю «люди», я не имею в виду определенную группу людей. Скорее, так я обозначаю все население южной части Ливана. Не нужно начинать споры, потому что для этого нет причин. Этот документ должен способствовать обеспечению безопасности, стабильности и мира, к чему мы все стремимся. Этот документ должен быть вспомогательным элементом, а не источником трений.

Г-жа Председатель, через Вас мы еще раз выражаем благодарность всем членам Совета Безопасности. Ливан подтверждает свою приверженность всем резолюциям Совета. Наша просьба оправдана. При обсуждении текстов резолюций мы должны учитывать озабоченность народов и просьбы правительств – ведь правительства лучше понимают ситуацию.

Заседание закрывается в 11 ч 10 мин.